



Chinderhuus KönigsChind, Schattdorf



Einladung zur

schriftlichen Abstimmung über die beiden Geschäftsjahre 2019 und 2020 der Arbeitsgemeinschaft «Malters hilft Menschen in Not»

Die Durchführung einer ordentlichen Mitgliederversammlung im Mai 2021 lässt sich aufgrund der Corona-Situation nicht planen.

Der Vorstand hat entschieden, über die beiden Geschäftsjahre 2019 und 2020 eine schriftliche Abstimmung durchzuführen. Die Jahresrechnungen und die Prüfungsberichte der Geschäftsprüfungskommission sind in dieser Ausgabe enthalten. Wer gerne die Ausführungen und die Abstimmungen der beiden MV in Papierform vor sich hätte, kann diese selbstverständlich anfordern. Bitte melden Sie sich hierfür bei der Präsidentin Regula Emmenegger-Hartmann (041 497 30 86, allenfalls Adresse auf dem Telefonbeantworter hinterlassen). Auf unserer Homepage sind die Unterlagen auch aufgeführt.

Abstimmungsberechtigt sind alle, die den Mitgliederbeitrag für die Jahre 2019 und 2020 einbezahlt oder eine Spende an uns gemacht haben.

Die Abstimmungsfragen finden Sie in dieser Ausgabe. Wir bitten um Rücksendung bis am 21. Mai 2021 an:

Malters hilft Menschen in Not, Regula Emmenegger,
Luzernstrasse 56, 6102 Malters

Für Ihre Beteiligung an der schriftlichen Mitgliederversammlung für die Jahre 2020 und 2021 bedanken wir uns schon jetzt ganz herzlich.

Freundliche Grüsse

Regula Emmenegger-Hartmann, Präsidentin



Liebe Leserinnen
Liebe Leser

Endlich Frühling, wärmende Sonnenstrahlen geniessen, die Pflanzen auskellern, neue aufstellen, den schönen Hobbys frönen, das Fahrrad abstauben, das Motorrad polieren, die Wandersachen vom Estrich holen und vieles mehr «kann» wieder gemacht werden. Grillieren auf dem Sitzplatz oder bei der Picknickstelle am Waldrand. Die Badehose einpacken und raus zum Bach. Ein bisschen Normalität leben im gegenseitigen Respekt, nicht mit Argusaugen auf jeden und jede (zu) schielen. Einfach sein und sich an den schönen Dingen freuen, die zuhauf darauf warten, entdeckt zu werden.

Dann wird es langsam Herbst und die Hoffnung von «Malters hilft Menschen in Not» ist gross, dass wir den Risotto-Tag wieder durchführen können. Zusammen mit Ihnen einen gemütlichen Mittag verbringen, fein essen, plaudern bei Kaffee und Kuchen.

Wir freuen uns sehr und mit uns all jene, die wir dann wieder unterstützen dürfen, damit wir ihnen ein bisschen Frühling in den von Sorgen und Armut umgebenen Alltag bringen.

Hend Sorg und blibid gsund!

Liebe Grüsse
Werner Bachmann

Agenda

Sonntag, 19. September 2021
Risotto-Tag
Schulhaus Muoshof

Jahresrechnung

Bilanz per 31.12.2019

	31.12.2019
Aktiven	CHF
Postcheck	2 413.60
Bank UBS	110.70
Bank Clientis EB Entlebucher Bank	5 449.35
Bank Raiffeisen	3 048.79
Total flüssige Mittel	11 022.44
Darlehen	0.00
Total Forderungen	0.00
Total Aktiven	11 022.44

	31.12.2019
Passiven	CHF
Kreditoren	180.05
Total kurzfristiges Fremdkapital	180.05
Total Fremdkapital	180.05
Vereinsvermögen am 1.1.	17 978.55
Mehreinnahmen/Mehrausgaben	-7 136.16
Vereinsvermögen am 31.12.	10 842.39
Total Eigenkapital	10 842.39
Total Passiven	11 022.44

Traktandenliste zur 46. Mitgliederversammlung 2020 Schriftliche Abstimmung: 2021

Wahl der Stimmenzähler

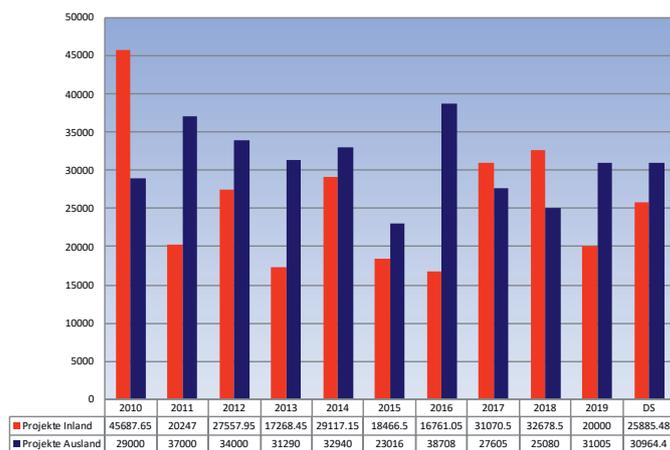
1. Protokoll der 45. Mitgliederversammlung vom 13. Mai 2019 (auf der Homepage von «Malters hilft»)
2. Jahresbericht 2019
3. Jahresrechnung 2019
4. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
5. Festsetzung der Jahresbeiträge 2020
6. Jahresprogramm 2020
7. Verschiedenes

Erfolgsrechnung vom 1.1. bis 31.12.2019

	2019
Ertrag	CHF
Freie Spenden	18 240.00
Zweckgebundene Spenden Risotto-Tag	4 912.91
Trauerspenden	9 365.80
Jahresbeiträge	3 655.00
Spenden öffentliche Hand	15 700.00
Total Spendengelder	51 873.71
Zins auf Bank- und Postkonto	0.00
Total Kapitalertrag	0.00
Total Ertrag	51 873.71

Aufwand	CHF
Freie Projekte Inland	20 000.00
Jahresprojekt Inland frei	0.00
Jahresprojekt Inland zweckgebunden	0.00
Total Projekte Inland	20 000.00
Freie Projekte Ausland	26 972.00
Zweckgebundene Projekte Ausland	4 033.00
Total Projekte Ausland	31 005.00
Total Projekte	51 005.00
Übriger Aufwand	
Posttaxen / Bankspesen	443.57
Porti und Briefmarken	773.70
Informatikaufwand	281.05
Zeitschrift Malters hilft	5 018.75
Aktion Risotto-Tag	879.90
Aktion übrige	112.85
Versicherungen	315.00
Drucksachen	180.05
Total übriger Betriebsaufwand	8 004.87
Total Aufwand	59 009.87
Mehreinnahmen/Mehrausgaben	-7 136.16

Projekte im 10-Jahres-Vergleich



Jahresrechnung

Bilanz per 31.12.2020

	31.12.2020
Aktiven	CHF
Postcheck	4 886.20
Bank UBS	429.90
Bank Clientis EB Entlebucher Bank	5 746.55
Bank Raiffeisen	1 293.99
Total flüssige Mittel	12 356.64
Darlehen	0.00
Total Forderungen	0.00
Total Aktiven	12 356.64

	31.12.2020
Passiven	CHF
Kreditoren	0.00
Total kurzfristiges Fremdkapital	0.00
Total Fremdkapital	0.00
Vereinsvermögen am 1.1.	10 842.39
Mehreinnahmen/Mehrausgaben	1 514.25
Vereinsvermögen am 31.12.	12 356.64
Total Eigenkapital	12 356.64
Total Passiven	12 356.64

Traktandenliste zur 47. Mitgliederversammlung 2021 Schriftliche Abstimmung: 2021

Wahl der Stimmenzähler

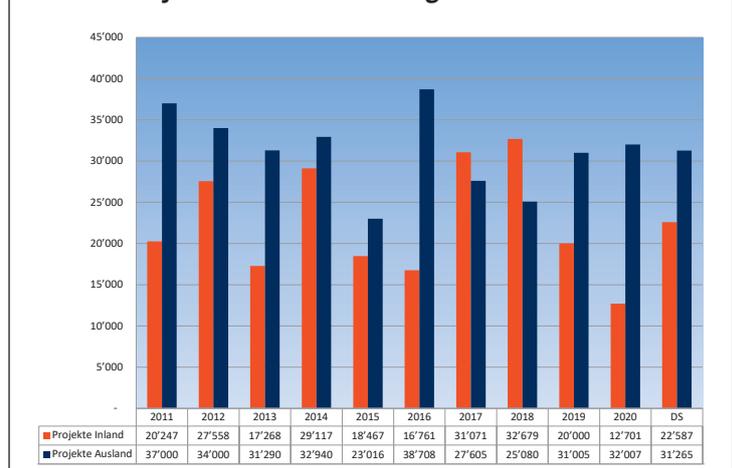
1. Protokoll 2020 (keine MV20, kein Protokoll)
2. Jahresbericht 2020
3. Jahresrechnung 2020
4. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
5. Festsetzung der Jahresbeiträge 2021
6. Wahlen
7. Jahresprogramm 2021
8. Verschiedenes

Erfolgsrechnung vom 1.1. bis 31.12.2020

	2020
Ertrag	CHF
Freie Spenden	14 860.00
Zweckgebundene Spenden Risotto-Tag	2 641.55
Trauerspenden	14 574.55
Jahresbeiträge	2 205.00
Spenden öffentliche Hand	15 700.00
Total Spendengelder	49 981.10
Verkauf von Dienstleistungen	100.00
Total Dienstleistungen	100.00
Zins auf Bank- und Postkonto	0.10
Total Kapitalertrag	0.10
Total Ertrag	50 081.20

Aufwand	CHF
Freie Projekte Inland	12 700.70
Jahresprojekt Inland frei	0.00
Jahresprojekt Inland zweckgebunden	0.00
Total Projekte Inland	12 700.70
Freie Projekte Ausland	32 006.75
Zweckgebundene Projekte Ausland	0.00
Total Projekte Ausland	32 006.75
Total Projekte	44 707.45
Übriger Aufwand	
Posttaxen / Bankspesen	481.10
Porti und Briefmarken	226.95
Informatikaufwand	382.95
Zeitschrift Malters hilft	2 450.20
Aktion Risotto-Tag	0.00
Aktion übrige	0.00
Versicherungen	252.00
Drucksachen	66.30
Total übriger Betriebsaufwand	3 859.50
Total Aufwand	48 566.95
Mehreinnahmen/Mehrausgaben	1 514.25

Projekte im 10-Jahres-Vergleich



Bericht der GPK 2019

Malters hilft Menschen in Not

Bericht der Geschäftsprüfungskommission 2019

Die Unterzeichneten haben die vorliegende Rechnung für das Jahr 2019 geprüft und festgestellt:

- Die Eingangssaldi stimmen mit dem Vorjahr überein
- Alle Belege sind vorhanden und richtig verbucht
- Die zweckgebundenen Spenden wurden den Bedachten zugeleitet
- Der Vermögensbestand von Fr. 10'842.39 ist durch das vorhandene Bargeld und die entsprechenden Belege der Banken und der Post ausgewiesen
- Die Aufwändungen für 2019 betragen Fr. 59'009.87
- Die Erträge für 2019 betragen Fr. 51'873.71
- Daraus ergibt sich einen Mehraufwand von Fr. 7'136.16

Die Geschäftsprüfungskommission beantragt der Generalversammlung die vorliegende Rechnung für das Jahr 2019 zu genehmigen, dem Kassier Martin Birri für seine grosse und tadellose Arbeit herzlich zu danken und dem Vorstand Entlastung zu erteilen.

Malters, 15. Juni 2020

Die Geschäftsprüfungskommission:



Yvonne Stübi



Marcel Lotter



Felix Engel



Jacqueline Schacher

Bericht der GPK 2020

Malters hilft Menschen in Not

Bericht der Geschäftsprüfungskommission 2020

Die Unterzeichneten haben die vorliegende Rechnung für das Jahr 2020 geprüft und festgestellt:

- Die Eingangssaldi stimmen mit dem Vorjahr überein
- Alle Belege sind vorhanden und richtig verbucht
- Die zweckgebundenen Spenden wurden den Bedachten zugeleitet
- Der Vermögensbestand von Fr. 12'356.64 ist durch das vorhandene Bargeld und die entsprechenden Belege der Banken und der Post ausgewiesen
- Die Aufwändungen für 2020 betragen Fr. 48'566.95
- Die Erträge für 2020 betragen Fr. 50'081.20
- Daraus ergibt sich einen Mehrertrag von Fr. 1'514.25

Die Geschäftsprüfungskommission beantragt der Generalversammlung die vorliegende Rechnung für das Jahr 2020 zu genehmigen, dem Kassier Martin Birri für seine grosse und tadellose Arbeit herzlich zu danken und dem Vorstand Entlastung zu erteilen.

Malters, 10. März 2021

Die Geschäftsprüfungskommission:



Yvonne Stübi



Claudio Spescha



Felix Engel



Jacqueline Schacher

Dankeschreiben

Chinderhuus KönigsChind, Schattdorf

Am 16. November 2020 erhielten wir von Ihnen CHF 2000.—. Wir wollen Kindern einen langfristigen Aufenthalt ermöglichen, ihnen ein Zuhause bieten, wo sie sich in einem familiären Rahmen gesund entwickeln können.

Mit Ihrer grosszügigen Spende helfen Sie uns, eine fundierte, professionelle Arbeit zu ermöglichen.

Herzlichen Dank
Sarah Niggli, Geschäftsleitung

Ageing Nepal Switzerland

Sie haben unserer Organisation erneut eine Spende von Fr. 3600.— zu kommen lassen. Mit ihrer Unterstützung finanzieren wir die Nothilfe zugunsten älterer Menschen in Nepal. So können wir, wie schon im letzten Jahr, dank Ihrer Spende Essen für ältere Menschen in Altersheimen in Kathmandu ermöglichen.

Unsere Organisation in der Schweiz arbeitet ehrenamtlich und Ihr Beitrag kommt voll und ganz der Hilfe in Nepal zugute.

Wir danken Ihnen herzlich für die grosszügige Spende.

Ageing Nepal Schweiz
Spendenwesen: Peter Graber

Verabschiedung und Dank «MARTIN»

Verabschiedung von Martin Birri, unserem Kassier oder besser Leiter Finanzen, wie er sich selber zu nennen pflegt, fällt uns schwer. Dass wir seine enorme Arbeit und sein Engagement nicht vor Publikum würdigen können, ist für uns eine grosse Enttäuschung. Die «richtige» Verabschiedung ganz persönlich wird nachgeholt und sicher gebührend zelebriert.

Seit 2005 als Vorstandsmitglied aktiv und seit 2010 als Leiter Finanzen sehr, sehr aktiv, hat Martin in den vergangenen Jahren unschätzbare Arbeit für unsere Arbeitsgemeinschaft geleistet. Die Stunden, die er während all der Jahre investiert hat, würden wohl zusammengezählt eine recht lange Ferienreise erlauben. Diese Ferien hat er sich nun verdient – wir hoffen und wünschen ihm, dass die frei gewordene Zeit nicht sofort wieder in weitere ehrenamtliche Einsätze investiert wird und er sich mehr Zeit für seine Familie nehmen kann. Als Grossvater warten definitiv auch neue Aufgaben auf ihn!

Seine Aufgabe übergibt er Fabiola Husmann und wir wissen, dass er dies mit viel Aufmerksamkeit und Sorgfalt erledigt, damit das Ressort Finanzen ordentlich und korrekt weitergeführt werden kann.

Ob er das Ressort «Malters fliegt» – Reiseplanung auch schon an den Nagel hängt, wissen wir noch nicht so genau, da können wir noch etwas Hoffnung haben! Und als Risotto-Koch wird er uns erhalten bleiben, was uns ein kleiner Trost ist.

Lieber Martin, dein Sachwissen, deine Aufmerksamkeit, dein Engagement und vor allem auch dein humorvolles Mitarbeiten wird uns sehr fehlen. Geniesse deine Freiheiten – wir freuen uns auf gemütliche Stunden mit dir, wo immer diese stattfinden werden.

Danke vöu mou, mer wärdid dech vermesse!

Neu im Vorstand Fabiola Husmann



Fabiola Husmann wird das Ressort Finanzen übernehmen.

- 28-jährig, glücklich verliebt, aufgewachsen in Malters
- Ausbildung/Job: KV in Malters mit anschliessender Berufsmatura. Weiterbildung als Treuhänderin mit eidg. FA
- Anstellung als Treuhänderin und Mitglied der Geschäftsführung bei der Universal Treuhand AG in Malters.
- Hobbys: Lesen, Biken, Wandern und Campen

Wir heissen Fabiola Husmann im Vorstand herzlich willkommen und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Spendenaufruf

Spendenkonto Arbeitsgemeinschaft «Malters hilft Menschen in Not»

Clientis EB Bank, Malters
Postkonto
Raiffeisenbank Pilatus, Malters

IBAN-Nr. CH61 0667 0665 0372 7750 0
IBAN-Nr. CH66 0900 0000 6000 9411 4
IBAN-Nr. CH62 8080 8008 5562 8896 3

Wir freuen uns über jede Spende.

Mit dem Jahresbeitrag (Fr. 20.– für Erwerbstätige, Fr. 5.– für Nichterwerbstätige) helfen Sie uns, die Unkosten zu decken.

Ihre Spenden werden zusammenfassend per Ende Jahr verdankt.

Herzlichen Dank!

Impressum:

Redaktion Werner Bachmann-Wicki
Arbeitsgemeinschaft
«Malters hilft Menschen in Not»
Bühlstrasse 8, 6102 Malters
info@maltershilft.ch

Gestaltung und Druck
beagdruck
Maihofstrasse 76, 6006 Luzern

Wir bitten Sie, die Abstimmungsfragen mit Ja oder Nein zu beantworten

Abstimmung Vereinsjahr 2019

- Sind Sie einverstanden, dass der Vorstand das Amt der Stimmzählungen übernimmt? _____
- Sind Sie mit dem Vorgehen gemäss Traktandenliste (veröffentlicht im «Malters hilft» Nr. 110) einverstanden? _____
- Stimmen sie dem Protokoll der Mitgliederversammlung vom 13. Mai 2019 zu? _____
- Sind Sie mit dem Jahresbericht 2019 einverstanden? _____
- Sind sie mit der Jahresrechnung 2019 einverstanden und erteilen sie dem Vorstand Décharge? _____
- Sind sie mit der Festsetzung der Jahresbeiträge 2020 (Fr. 20.– für Erwerbstätige, Fr. 5.– für Nichterwerbstätige) einverstanden? _____

Abstimmung Vereinsjahr 2020

- Sind Sie einverstanden, dass der Vorstand das Amt der Stimmzählungen übernimmt? _____
- Sind Sie mit dem Vorgehen gemäss Traktandenliste (veröffentlicht im «Malters hilft» Nr. 110) einverstanden? _____
- Sind Sie mit dem Jahresbericht 2020 einverstanden? _____
- Sind Sie mit der Jahresrechnung 2020 einverstanden und erteilen sie dem Vorstand Décharge? _____
- Sind Sie mit der Festsetzung der Jahresbeiträge 2021 (Fr. 20.– für Erwerbstätige, Fr. 5.– für Nichterwerbstätige) einverstanden? _____
- Sind Sie mit der Wiederwahl von Yvonne Stübi für das Präsidium der Geschäftsprüfungskommission einverstanden? _____
- Sind Sie mit der Wiederwahl der bisherigen Vorstandsmitglieder Markus Grüter, Werner Bachmann, Peter Tschannen, Franziska Zemp und Sarah Zrotz einverstanden? _____
- Sind Sie mit der Neuwahl von Fabiola Husmann in den Vorstand und als Leiterin Finanzen einverstanden? _____
- Sind Sie mit der Wiederwahl von Regula Emmenegger-Hartmann für den Vorstand und das Präsidium einverstanden? _____

Name: _____ Vorname: _____ PLZ/Ort: _____ / _____

Wir verzichten aus Kostengründen auf die Zustellung eines Antwortcouverts. Danke für Ihr Verständnis!
Die Abstimmung können Sie auch über unsere Homepage www.maltershilft.ch durchführen.

Empfangsschein

Konto / Zahlbar an
CH62 8080 8008 5562 8896 3
Malters hilft Menschen in Not
Im Feld 5
6102 Malters

Zahlbar durch (Name/Adresse)

┌ _____ ┐

└ _____ ┘

Währung Betrag ┌ _____ ┐
CHF ┌ _____ ┐

Annahmestelle

Zahlteil



Währung Betrag ┌ _____ ┐
CHF ┌ _____ ┐

└ _____ ┘

Konto / Zahlbar an
CH62 8080 8008 5562 8896 3
Malters hilft Menschen in Not
Im Feld 5
6102 Malters

Zahlbar durch (Name/Adresse)

┌ _____ ┐

└ _____ ┘